



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ
УДК 800

DOI: 10.18287/2782-2966-2022-2-3-61-68

Дата поступления: 05.07.2022
рецензирования: 17.09.2022
принятия: 26.09.2022

Е.А. Смердова
Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет,
г. Пермь, Российская Федерация
E-mail: smerdowa.ekat@yandex.ru
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-6896-4864>

Семиотический потенциал безумия: моделирование расстройства мышления как способ создания фантастической текстовой картины мира (на материале текстов С. Лема)

Аннотация: тема расстройства мышления нередко в литературе и используется в различных целях: от передачи различия между внутренним миром героя и внешним до создания гипертекстовой, многослойной картины мира. С. Лем использует прием передачи расстройства мышления для создания «фантастичности» повествования, текстового мира, кардинально отличающегося от действительности. На примере таких знаковых в этом плане произведений, как «Звездные дневники Ийона Тихого», «Сказки роботов» и «Футурологический конгресс», мы впервые рассмотрим конкретные случаи отражения различных форм расстройства мышления в целях создания фантастической текстовой картины мира. В частности, нас будет интересовать характер знаков, индексальных, иконических и символических, позволяющих автору формировать фантастический текстовый мир. Так, в диалоге Ийона Тихого с продавцом сепулек можно усмотреть пример так называемой разорванности мышления, характеризующейся неправильным, необычно парадоксальным сочетанием представлений, когда отдельные понятия без всякой логической связи нанизываются друг на друга. В результате возникает бессвязная, на грани понимания цепочка из таких понятий, как сепульки, сепулькариум, сепуление, качеш. Семиотический потенциал этих индексальных знаков заключается в «отстранении» от действительности, когда персонажи оперируют понятиями, не знакомыми читателю, но явно обычными для текстового мира. Так, фантастический текстовый мир приобретает своеобразную семиотическую автономность, независимость от явлений реального мира.

Ключевые слова: индекс; икона; символ; фантастическая картина мира; Станислав Лем; расстройство мышления; возможный текстовый мир.

Цитирование: Смердова Е.А. Семиотический потенциал безумия: моделирование расстройства мышления как способ создания фантастической текстовой картины мира (на материале текстов С. Лема) // Семиотические исследования. Semiotic studies. 2022. Т. 2, № 3. С. 61–68. DOI: <http://doi.org/10.18287/2782-2966-2022-2-3-61-68>.

Информация о конфликте интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

© Смердова Е.А., 2022 – кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации, Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 614990, Российская Федерация, г. Пермь, ул. Сибирская, 24.

SCIENTIFIC ARTICLE

Е.А. Smerdowa
Perm State Humanitarian Pedagogical University,
Perm, Russian Federation
E-mail: smerdowa.ekat@yandex.ru
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-6896-4864>

Semiotic capacity of insanity: thought disorder modelling as a tool for possible text world making (based on texts by S. Lem)

Abstract: the thought disorders issue is common for the literature and is supposed to be used in different ways: from revealing the conundrum between the psychic of the character and the outer world to creation of the hypertext, multifunctional view of the text world. It was S. Lem who did use the thought disorders to create the fantasy view of the world which was supposed to be drastically different from the reality. The focus of

this article will be on the study of examples of making the possible text world by means of thought disorders expressions in the texts by S. Lem (“Fables for Robots”, “The Star Diaries”, “The Futurological Congress”). Particularly, we are inclined to analyze indexes, icons and symbols as the sign system of the text, that enable the author to create the fantasy view of the text world. Thus, one might recognise an example of the dissolved thinking in the dialog between Ijon Tichy and the sales-assistant about sepulkas. This thought disorder is characterised by wrong, unusual complex of opinions, when random concepts are wired one after another without any sense. As a result, the chain of senseless and incomprehensible concepts is made, for instance: sepulkas, sepulkarium, kachezh and so on. The semiotic capacity of these signs comprises the distance from reality, when characters use unknown concepts seemingly well-known for other characters in the text. In conclusion, the fantasy view of the text world appears to be more semiotically autonomous and independent from the real world.

Key words: index; icon; symbol; fantasy view of the world; Stanisław Lem; thought disorder; possible text world.

Citation: Smerdowa, E.A. (2022), Semiotic capacity of insanity: thought disorder modelling as a tool for possible text world making (based on texts by S. Lem), *Semioticheskie issledovanija. Semiotic studies*, vol. 2, no. 3, pp. 61–68, DOI: <http://doi.org/10.18287/2782-2966-2022-2-3-61-68>.

Information about conflict of interests: the author declares no conflict of interests.

© **Smerdowa E.A., 2022** – Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor of the Department of Romano-Germanic Languages and Cross-Cultural Communication, Perm State Humanitarian Pedagogical University, 24, Sibirskaya, Perm, 614990, Russian Federation.

Введение

В мировой литературе существует немало примеров того, как расстройство мышления моделируется средствами языка. От Н.В. Гоголя до В. Набокова, от Л. Кэрролла до Э. Канетти – писатели не раз использовали безумие своих персонажей как художественный прием, призванный отразить перипетии сюжета, внутренний мир героев, их отношение к обществу и т.д. Как рассуждает М. Фуко:

«Природа безумия – это одновременно его мудрость и польза; смысл его существования заключается в том, чтобы, вплотную приблизившись к разуму и сделавшись единосущным ему, слиться с ним воедино в некий нерасчленимый текст, в котором можно разобрать лишь одно – целесообразность природы: сумасбродство любви необходимо для продолжения рода; бредовые грезы честолюбия необходимы для поддержания в порядке политических органов; безумная алчность необходима для накопления богатств» (Фуко 2010).

Литература трансформировала безумие в идею о гениальности, иногда – в инструмент пытки или уничтожения неудобных, а иногда – в сознательное отстранение индивида от опротивевшего ему общества. В любом случае расстройство мышления в литературе является чем-то большим, нежели патологией, требующей медицинского вмешательства.

Исследователи феномена безумия в литературе отмечают его сюжетобразующее значение (Вавилов 2015; Назаров 2018; Осипова 2014). Например, в повести Н.В. Гоголя «Записки сумасшедшего»:

«...безумие становится поэтической идеей повести. Автор раскрывает семиотику безумия, очищая ее от патологии. События приобретают двойственное значение, призрачное становится реальным, реальное – призрачным, возникает их

своеобразный алгоритм: сначала герой предчувствует, потом ему мерещится, позже он убеждается и узнает. В финале повести читатель догадывается, где и как лечат Поприщина, испанского короля» (Захаров 2021).

Безумие может быть прочитано как языковая игра, нацеленная запутать читателя, заставить его задаться вопросом: а насколько безумен я? Среди распространенных средств изображения безумия выделяют назойливое повторение слов и фраз, интонацию одержимого навязчивой идеей, неуместную возвышенность лексики, аллюзии на другие произведения, затрагивающие тему безумия (Хубулава 2014). Но так или иначе во всех этих случаях безумие персонажа не только не подвергается сомнению, но подчеркивается, являясь основанием для всех его действий и реакции на них окружающих. Совсем по-другому использует идею безумия Станислав Лем.

Для С. Лема, признанного во всем мире писателя-фантаста, футуролога и публициста, всегда особняком стояла проблема разделения фантастического и реального. Он посвятил этому вопросу свой двухтомник «Фантастика и футурология» (Лем 2004), где подтверждает сложность определения фантастического:

«Границы этого понятия настолько размыты, что само решение – фантастичен данный объект или нет – уже превращается в дилемму. Квадратная радуга – это, бесспорно, фантастический объект, но можно ли назвать фантастичным такое математическое действие, когда два плюс два будет семь? Я считаю, что такая операция может приобрести оттенок фантастичности, если будет включена в определенный контекст» (Там же, с. 19).

Другими словами, фантастичным что-либо становится только после сравнения с реальным. Точка отсчета – действительность, в пределах которой автор фантастического произведения может произвести одно из следующих структурных изменений: локальные и нелокальные подстановки в готовой структуре событий; простая и сложная инверсия; столкновение двух противоположных телеологий (структура игры); комбинация предыдущих изменений (Там же, с. 279). При создании фантастического автор всегда работает с устоявшейся системой смыслов (будь то народная сказка или античный миф), иначе нельзя добиться целостности создаваемого мира. Однако эти смыслы могут быть подменены, спутаны и т.д. Эта генерация структурных преобразований смысла и порождает фантастическое. Именно поэтому очевидное порой безумие персонажей у Лема не только отрицается, но, напротив, подается как норма. Следовательно, к таким приемам создания фантастического мира, как неологизмы, описывающие фантастические предметы и явления; ранее не существовавшие связи между предметами и явлениями; пространство и время повествования, отличные от тех, в которых находится читатель, добавляется расстройство мышления персонажей, приравненное к нормальному поведению в фантастическом мире.

Постановка задач

Для того, чтобы подтвердить нашу гипотезу о том, что моделирование расстройства мышления в текстах С. Лема способствует созданию фантастической текстовой картины мира, мы проведем лингвосемиотический анализ нескольких примеров из произведений «*Bajki robotów*» («Сказки роботов») (Lem 2012a), «*Dzienniki gwiazdowe*» («Звездные дневники Ийона Тихого») (Lem 2012b), «*Kongres futurologiczny*» («Футурологический конгресс») (Lem 2012c). Выбор произведений обусловлен тем, что в них противопоставляется точка зрения повествователя и обитателей того нового мира, в который он прибывает. Этот прием продуктивен в фантастическом произведении, поскольку помогает разграничить условно реальное и откровенно фантастическое. Например, читателю известны арифметические законы, действующие в реальном мире, поэтому существо, способное вычесть себя из себя же, явно будет признано фантастическим («Сказка о цифровой машине, которая с драконом воевала» (Lem 2012a)). Для начала мы определим понятие возможного текстового мира и фантастической картины мира, а также укажем типы расстройства мышления, смоделированные в выбранных нами текстах Лема. Затем мы соотнесем способы создания возможного текстового мира с конкретными примерами безумия персонажей, чтобы определить характер связи

между ними. Наконец, мы проведем сравнительный анализ структур генерации фантастического текста, по С. Лему, и приемов создания фантастической текстовой картины мира.

Методология

Лингвосемиотический анализ текста ведет начало от философии и логики языка. Его суть заключается в том, что текст представляет собой систему знаков, сам при этом являясь своеобразным знаком, включенным в систему «*говорящий – сообщение – код – среда – код – сообщение – слушающий*». При этом очевидно, что условия коммуникации (среда) оказывают не меньшее влияние на характер получаемого сообщения, чем семантическая прозрачность используемого при этом кода (языковых выражений). Важно отметить, что текст можно назвать представлением о содержании представления о предмете реального мира, ведь он многократно опосредован: представлениями автора, особенностями языка, культурным опытом читателя, целями автора и читателя и т.д. И чем больше структурных изменений претерпевает смысл текста, тем более фантастической становится картина мира. Это положение основано на идеях К. Твардовского:

«Различие между представлениями возможного и представлениями невозможного предмета состоит в том, что тот, кто представляет возможный предмет имеет меньше поводов для вынесения признающего или отвергающего суждения об этом внутренне непротиворечивом предмете представления, чем во втором случае, когда невозможность представления предмета не ускользает от его внимания» (Твардовский 1997, с. 45).

Семиотический анализ языкового выражения представлений позволяет определить как тип знаков в составе текста, так и их связи, а также отношения, возникающие между персонажами в возможном текстовом мире. Мы приравниваем в данном исследовании термины «возможный текстовый мир» и «текстовая картина мира». Это становится возможным по ряду причин.

Во-первых, все отношения объектов внутри возможного мира логичны, так же, как и в реальном мире (Крипке 1986). Ведь за понятием возможного мира стоит особый способ описания ситуаций или событий реальности. Каждый из возможных миров содержит некоторое количество объектов с определёнными свойствами и определёнными отношениями между ними (Хинтикка 1980). Эти отношения выражаются посредством языка. Это подтверждается С. Лемом при указании на языковую, текстовую природу возможных миров:

«Ведь язык – орудие адаптации, точно так же, как органы чувств и мозг. Язык способен как воспроизводить предметные состояния, так и

порождать модели “несуществующих состояний” (можно с помощью языка описать автомобиль, а можно его и придумать, представив языковое описание того, что не существует)» (Лем 2007, с. 149).

Понятие возможного мира можно отождествить с текстовой картиной мира, поскольку она есть авторский вариант реального мира. Оба эти понятия раскрывают главные функции текстового пространства: эвристическую и познавательную. Текстовая картина мира – это результат анализа отношений между объектами реального мира. В пространстве текста (в текстовой картине мира) представления об объектах реального мира получают свой онтологический статус и свою логику взаимоотношений. Возможный текстовый мир – это реализованная модель действительности, иной способ взглянуть на мир, обнаружить его скрытый потенциал. Это ментальное пространство, в котором потенциальное становится реальным, возможность превращается в необходимость для данной системы. В нем автор воплощает не только образы предметов, которые существуют в действительности, но и выдуманные образы существ и объектов.

Согласно классификации Ч. Пирса, знаки подразделяются на индексальные, иконические и символические. Пирс объясняет, что при детальном рассмотрении это один и тот же знак, но воспринимаемый интерпретатором в разное время. К примеру, индексом является такое имя собственное, которое воспринимается в первый раз и выражает индивидуальный объект. Когда же с ним встречаются повторно, это уже иконический знак того индекса, который был интерпретирован первоначально. И наконец, повседневное знакомство с именем делает его символом, который соотносит, в свою очередь, с иконическим знаком индекса, указавшего в первом акте интерпретации на индивидуальный объект (Гвардовский 1997, с. 63). В целом индексом можно назвать знак, соотносящий с представлением о предмете по смежности, иконой – по сходству, а символом – по ассоциации. Исходя из этого, мы рассматриваем слова как индексы, иллюстрации – иконы, а отсылки к известным авторам, идеям, явлениям, событиям – как символы.

Ход исследования

Мы выделяем следующие способы создания фантастической текстовой картины мира: *авторские неологизмы; новые связи между известными предметами; неизвестное или невозможное пространство и время повествования; моделирование расстройств мышления.* Авторские неологизмы – это индивидуально-авторские знаки, указывающие на представления о предметах с неизвестными свойствами, созданные по правилам словообразования, имеющие синтаксическую

роль в предложении, но при этом характеризующиеся семантической непрозрачностью. С. Лем характеризует процесс создания неологизмов так:

«Обитатели других планет говорят “по-своему”, и их речь по негласному соглашению разрешено цитировать “в оригинале”, но, очевидно, только в виде “образчиков”, которые тотчас же кто-то или что-то – переводчик или лингвистическая машина – переводят на более понятный язык» (Лем 2004, с. 37).

Безусловно, непрозрачный семиозис не гарантирует успеха интерпретации. Если интерпретатор «не видит» референта, то он вправе отнести данный знак к категории авторских приёмов по созданию фантастической картины мира и только. Поиск значения теряет свою актуальность, когда интерпретатор уже определил функциональную принадлежность такого знака-сигнала отличия от действительности. Сам знак становится сигналом неизвестности значения, соотносением с не известными читателю мирами. Так рождается фантастическая текстовая картина мира. Ставшим уже энциклопедическим примером авторских неологизмов будут перемежающиеся по смыслу, но все-таки совершенно непонятные Тихому *сепульки (sepulki)*, *сепулькириум (sepulkarium)* и *качеж (kacież)* из его диалога с продавцом в одном из магазинчиков на планете Энтеропия (Lem 2012b, с. 107). Тихому становится интересно, что такое сепулька, и он решает ее приобрести в магазине. Но все идет не по плану, когда продавец задает вопрос о том, для какого *сепулькириума* тот приобретает *сепульку*. Тихий пытается спасти положение, но его ответ об *обычном сепулькириуме (sepulkarium zwyczajny)* продавца не устраивает, ведь у них остались лишь *сепульки с присвистом (sepulki z odświstem)*. И диалог продолжается в том же духе, доходя до абсурда, когда оказывается, что покупать *сепульку* холостому мужчине просто до крайности неприлично. Прием создания фантастической картины мира состоит даже не столько в употреблении неологизмов, сколько в убежденности читателя в том, что эти неологизмы (как и их референты) повседневны в возможном мире, ведь их значение не объясняется, а воспринимается как должное. Более того, в тексте дается указание на целый класс таких объектов, как *сепульки*: есть обычные, есть с присвистом, а могут быть и другие. Еще одним дополняющим картину мира приемом является указание на энциклопедию, в которой про сепулек есть целая статья, в ней упоминаются также и *сепулькириум*, и *сепуление (sepulenie)*. Авторским неологизмам достается главная роль в процессе создания возможного текстового мира. Они становятся самыми сильными сигналами фантастичности повествования, отрыва от действительности.

Следующим способом создания фантастической текстовой картины мира является установле-

ние новых связей для существующих в реальном мире объектов и явлений. Особенно ярким примером этому будет история цифровой машины, воевавшей с драконом («*Wajka o maszynie cyfrowej, so ze smokiem walczyła*») (Lem 2012a). Сюжет разворачивается вокруг *электродркона (elektrosmok)*, появившегося на свет в результате ошибки телеграфа. Цифровой машине было приказано совершить электрический скачок (*elektroskok*), но опечатка решила все дело, и вместо скачка (*skok*) машина создала дракона (*smok*). *Электродркон* оказался весьма воинственным, под стать королю Полеандру, управлявшему той самой цифровой машиной, и поставил королю ультиматум – оставить трон или погибнуть. Полеандр обратился за помощью к другой цифровой машине, и та нашла решение, предложив дракону совершить три простых арифметических действия, чтобы получить трон. Дракон согласился и сначала поделил себя на себя же, затем высчитал из себя квадратный корень, и наконец, вычел себя из себя. Последнее действие оказалось губительным, потому что от дракона остался ноль. Таким образом, фантастичность повествованию придает способность драконов в тексте Лема совершать над собой математические действия. Хотя читатель прекрасно знаком и с мифами о драконах, и с простейшими арифметическими правилами на вычитание и деление, сочетание двух этих явлений порождает разрыв между действительностью и возможным миром.

Третьим способом создать фантастическую картину мира будет помещение персонажей в необычные, невероятные пространственно-временные обстоятельства. Этот способ сам Лем называет одним из самых распространенных в фантастической литературе:

«Тематика перемещений во времени эксплуатировалась научной фантастикой столь интенсивно, что распалась на особые разделы. Например, появился раздел “ошибочных пересылок”, то есть каких-то предметов, которые по ошибке попадают из будущего в настоящее; <...> “власть в будущем”; <...> “петля времени”» (Лем 2004, с. 364–366).

В «Футурологическом конгрессе» (Lem 2012c) перемещение Ийона Тихого происходит не только по оси времени, но и по оси пространства, и даже на уровне альтернативных миров и сознания Тихого, но в конце концов все эти перемещения оказываются лишь галлюцинацией (хотя наверняка не может сказать никто, даже сам Тихий). Причем смена пространственных декораций доводится до абсурда, когда на глазах повествователя мир претерпевает катастрофические изменения от прогрессивной, успешной цивилизации до разрушенной до самого основания погибшей империи «фармакокрации». В итоге, любая значимая смена хронотопа, пусть даже расхожей фразой, вроде

«В одной далекой, далекой галактике...» уже приводит к фантастичности сюжета, ведь действие происходит, грубо говоря, не здесь и не сейчас. Примечательны в этом плане выводы Р. Келлуа об отличии фантастики от сказки:

«Научная фантастика стремится к тому, чтобы ее онтология скрупулезно имитировала онтологию реального мира. Она как бы мимикрирует под образ нашего мира, но делает его более странным, так как старается доказать, что то же в космическом, галактическом, звездном плане бытие выступает под масками такой разнородности явлений, что мы не в состоянии сразу поверить в существование неразрывной цепи развития от лодки к фотонному космическому кораблю» (цит. по: Лем 2004, с. 119).

Наконец, еще одним способом создания фантастической картины мира является моделирование расстройства мышления без указания на какую бы то ни было патологию. Рассмотрим три вида расстройства мышления, которые можно причислить к средствам создания возможного мира: *бред, бессвязное мышление и разорванность мышления*. Под бредом мы понимаем совокупность болезненных представлений, рассуждений и выводов, искаженно отражающих действительность и не поддающихся коррекции извне (Блейхер 1983, с. 125). При бреде действительность отображается ошибочно, неправильно. Бредовым идеям присуща паралогика (искаженная логика). Нарушено преимущественно абстрактное познание мира, искажено восприятие внутренних связей между различными явлениями, событиями (Там же, с. 127). Текстовая картина мира при бреде характеризуется нарушением логики связей между объектами и явлениями, искаженным образом реальности. Явно нарушена логика и у машины Трурля из одноименного рассказа (Lem 2012a), которая при вопросе Трурля, сколько будет дважды два, не только ответила «*Семь!*», но и пыталась убить конструктора, указавшего на ее ошибку. Машине Трурля свойственна паралогика, она живет в искаженном мире. Более того, она старается изо всех сил этот свой мир защитить от внешнего влияния. Но если агрессивность роботов не вызывает сомнений после стольких текстов, описывающих восстание машин и пр., то очевидная глупость искусственного разума – это оригинальная идея Лема. Вряд ли еще в каком-то фантастическом мире можно встретить подобную, выражаясь словами конструктора Клапауциша, «*железную кретинку*», так похожую на человека своим упорствованием в собственных заблуждениях. По сюжету машина Трурля так и не отказывается от своих слов, погибнув под горными завалами при попытке убить обоих конструкторов, не пожелавших принять ее точку зрения. Однако при всей очевидной однозначности позиции повествователя следует спросить себя: а не может ли су-

ществовать такая теория, согласно которой дважды два будет равно семи? Ведь есть же геометрия Лобачевского, согласно которой параллельные линии пересекаются? Не упрямит ли Трурль точно так же, пытаясь навязать машине *свое* мировоззрение? Эти вопросы уходят глубоко в историю человечества и науки. То, что кажется бредом, может им и не быть – все зависит от контекста.

Бессвязность (инкогерентность) мышления выражается в потере способности образования ассоциаций. Мышление становится фрагментарным – отдельные восприятия, образы, понятия не связываются между собой. Невозможно образование даже наиболее простых, механических ассоциаций по сходству и смежности во времени и пространстве. Грубо нарушена целенаправленность мышления. Текстовая картина мира в случае бессвязности мышления представляет собой бессвязный набор образов и явлений из прошлого опыта, говорящего безо всякой связи с действительностью. Читаем в «Футурологическом конгрессе» (Lem 2012c):

«Для экономии времени доклады надлежало изучить заранее, а докладчик лишь называл цифры – номера ключевых абзацев своего реферата. <...> Стенли Хейлтон из США сразу ошеломил зал, отчеканив: 4, 6, 11, из чего следует 22, 5, 9, следовательно, 22, 3, 7, 2, 11, из чего опять же получается 22!! Кто-то, встав, выкрикнул, что все-таки 5 и, может быть, 6, 18 и 4. Хейлтон тут же опроверг возражение, разъяснив, что, как ни крути, получается 22. Заглянув в номерной указатель, я обнаружил, что 22 означает окончательную катастрофу».

Несмотря на объяснение повествователя, почему участники конгресса изъясняются цифрами, семантически прозрачнее от этого данный фрагмент текста не стал. Ведь имена числительные без существительных или не в виде формул не несут того смысла, который явно подразумевается, учитывая форму научных докладов на конгрессе. Кроме создания непрозрачного семиозиса, здесь прослеживается ирония над докладами реальных ученых, которые, порой, вызывают недоумение своим обилием точной информации при полнейшим отсутствием смысла всего сказанного.

Разорванность относится к наиболее выраженным расстройствам мышления при шизофрении. Клинически она проявляется в неправильном, необычно парадоксальном сочетании представлений. Отдельные понятия вне всякой логической связи нанизываются друг на друга. Разорванность мышления отражается в речи, поэтому говорят и о речевой разорванности. Разорванная речь лишена содержания, хотя вследствие сохранения грамматических связей между отдельными элементами фраз кажется внешне упорядоченной. Поэтому разорванность определяется как семантическая

диссоциация при известной сохранности синтаксической стороны речи. Грамматический строй речи нарушается в тех случаях, когда разорванность достигает крайней степени выраженности, при этом страдает и логическое построение речи, и её синтаксическая структура (Блейхер 1983, с. 91). Также характерным признаком разорванности речи является нереперентное употребление имён, сформировавшееся либо в результате искажения существующих слов, либо создания новых. Возможному миру при этом свойственны неуместные связи между объектами реального мира, а также незнакомая слушающему пресуппозиция высказывания. Обратимся к, можно сказать, программному в вопросе авторских неологизмов произведению Лема, рассказу «Как уцелел мир» (Lem 2012a):

«Машина на самом деле творила Ничто. Она по порядку уничтожала разнообразные объекты, которые переставали существовать, будто их вообще никогда не было. Ею уже были ликвидированы натонгви, нупайки, нырляльницы, нендзолы, налушки, недоступки и нендосы».

Фантастическим этот мир делает то, что до полного своего уничтожения все-таки в нем существовали *нырляльницы* и *налушки*. Однако, если отвлечься от фантастического контекста (дело происходит на планете конструкторов Трурля и Клапауциша, роботов), перечисление семи семантически неопределённых имён, не имеющих лексического значения, является симптомом разорванности мышления, сопровождающим, например, шизофрению и шизофазию.

Следует заметить, что научная фантастика крайне редко обращается к глубокому анализу культурных концептов «нового мира». С. Лем является успешным исключением, ведь его возможные миры насыщены отсылками ко всевозможным социальным и психологическим явлениям, прогнозируемым человечеству в далеком или не очень будущем. Например, в «Футурологическом конгрессе» рассматривается возможность существования «*психимиократии*» (*psychemokracja*), основанной на непрерывном употреблении гражданами фармацевтических препаратов, влияющих на психику: на память, воображение, мышление. Да, это гиперболизация современной роли фармакопии в жизни человечества, но какие причины могут привести к такому следствию? Сказки о роботах, рассказываемые роботами-мамами своим роботам-детям: разве они не об интеллектронике, захватившей умы молодежи в наше время? А путешествия Ийона Тихого на планеты, где компьютер создает людей различных форм и размеров в угоду моде – такая ли уж это фантастика? Здесь Лем совершенно прав, при всей инвертированности, подстановочности, комбинированности фантастического мира, он – прототип, отражение,

онтологически тождественное миру реальному. Единственным отличием фантастики от футурологии, по Лему, будет угол зрения, который читатель отважится выбрать при встрече с текстом.

Полученные результаты и выводы

В результате лингвосемиотического анализа текстов С. Лема мы пришли к выводу, что языковое выражение расстройства мышления может стать средством создания фантастической картины мира наравне с авторскими неологизмами, новыми связями привычных объектов и явлений и искаженным пространством и временем повествования. На основании сравнительного анализа структур генерации фантастического текста, выделенных С. Лемом, и приемов создания фантастической картины мира (табл. 1) мы заключаем, что моделирование расстройства мышления относится к игре и инверсии как одним из самых любимых Лемом генерирующих структур фантастики.

Как показано в табл. 1, наиболее распространенным приемом создания фантастической текстовой картины мира у Лема является игра. Как пишет сам автор:

нительный анализ показал, что новые, необычные пространственно-временные условия повествования могут стать условием как для игры, так и для подстановки или комбинации этих приемов. Подстановка в данном случае происходит за счет замены автомобиля на космический корабль, работников сферы услуг на антропоморфных роботов и т.д. Но эти подстановки не влияют на достоверность возможного мира, пока не начнется игра, пока они не обрастут новыми связями и не повлекут за собой не характерные для реального мира причинно-следственные закономерности. Нельзя не заметить, что моделирование расстройства мышления относится к категории игры как генерирующей структуре фантастики, и это объяснимо. Ведь игра предполагает противостояние известного и неизвестного, привычного и непривычного. Именно взаимозаменяемость этих категорий в системе одного текста и порождает отрыв от действительности, когда логически противоречивые явления получают новую позицию в онтологии возможного мира. Установка новых связей, равно как и моделирование бреда, являются приемами инверсии и конверсии (сближение далеких по смыслу понятий). Авторские же неологизмы

Сравнительный анализ структур генерации фантастического текста, по С. Лему, и приемов создания фантастической текстовой картины мира

Таблица 1

The comparative analysis of fantastic text generation structures, according to S. Lem, and ways of creating fantastic textual worldview

Table 1

	неологизмы	новые связи	новый хронотоп	бред	бессвязное мышление	разорванное мышление
подстановка						
инверсия / конверсия						
игра						
комбинация						

«Не структура элементов, участвующих в игре на правах пешек, а структура самой игры определяет смысл, от которого зависит оценка всей партии. <...> Если образы достаточно оригинальны и необычны, но их поведение ограничивается рамками стереотипного развлекательного сюжета, то игра ведется на недостаточно высоком уровне» (Лем 2004, с. 290).

В свою очередь, Лем отмечает, что инверсия и подстановка как таковые – весьма слабые приемы, не гарантирующие успешного создания фантастического возможного мира (Там же, с. 282). Все решает игра, а именно – ее топологическая структура, сложность связей между объектами возможного мира и их эмпирическая нетривиальность для читателя, заключенная в столкновениях противостоящих логических систем. Также срав-

всегда призваны начать языковую игру, вовлекающую читателя в замкнутый круг интерпретации знаков невозможных представлений (см. объяснение типов представлений К. Твардовского выше).

Как показал наш лингвосемиотический анализ текстов С. Лема, к таким генерирующим структурам фантастики, как игра с использованием авторских неологизмов и необычного хронотопа; инверсия и конверсия понятий; локальная и нелокальная подстановка событий и объектов возможного мира, необходимо отнести моделирование расстройства мышления в формате игры или инверсии. Расстройство мышления, подающееся как норма, становится у Лема одним из главных приемов создания фантастической текстовой картины мира. В отличие от мировых литературных примеров использования безумия персонажей

в целях анализа реальности, С. Лем предлагает своим читателям рассмотреть безумие как новую онтологическую категорию возможного мира, как потенциал открытый, как генерирующую структуру неизведанного.

Библиографический список

Lem, S. (2012a), *Bajki robotów*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Lem, S. (2012b), *Dzienniki gwiazdowe*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Lem, S. (2012c), *Kongres futurologiczny*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Блейхер В.М. Расстройства мышления. Киев: Здоровье, 1983. 150 с.

Вавилов А.В. Артикуляция безумия. Обаяние трагического и метафизический жест Фуко // Теория и практика общественного развития. 2015. № 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/artikulyatsiya-bezumiya-obayanie-tragicheskogo-i-metafizicheskiy-zhest-fuko> (дата обращения: 22.08.2022).

Захаров В.Н. Поэтика безумия у Пушкина, Гоголя, Достоевского (полемические заметки) // Проблемы исторической поэтики. 2021. Т. 19. № 2. С. 92–106.

Крипке С. Загадка контекстов мнения // Новое в зарубежной лингвистике. 1986. Вып. XVIII. С. 194–242.

Лем С. Фантастика и футурология: в 2-х тт. Т.1. Москва: АСТ, 2004. 591 с.

Лем С. Философия случая. Москва: АСТ: Хранитель, 2007. 767 с.

Назаров И.А. Мотив прозрения в безумии в романе Г.Н. Гайдовского «Картонный император» // Филологический аспект. 2018. № 5(37). С. 104–110.

Осипова Е.Д. Безумие, творчество и иррациональность: постановка проблемы и ее трактовка в работах М. Фуко // Вестник РУДН. Серия: Социология. 2014. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/bezumie-tvorchestvo-i-irratsionalnost-postanovka-problemy-i-ee-traktovka-v-rabotah-m-fuko> (дата обращения: 22.08.2022).

Твардовский К. Логико-философские и психологические исследования. Москва: РОССПЭН, 1997. 255 с.

Фуко М. История безумия в классическую эпоху. Москва: АСТ, 2010. 704 с.

Хинтика Я. Логико-эпистемологические исследования. Москва: Прогресс, 1980. 448 с.

Хубулава Г.Г. Тема безумия в русской литературе // Вестник СПбГУ. 2014. Сер. 6. Вып. 1. С. 61–70.

References

Lem, S. (2012a), *Bajki robotów*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Lem, S. (2012b), *Dzienniki gwiazdowe*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Lem, S. (2012c), *Kongres futurologiczny*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, Poland.

Blejher, V.M. (1983), *Thought disorders*, Zdorov'e, Kiev, Ukraine.

Vavilov, A.V. (2015), The articulation for insanity. The enchantment of tragedy and metaphysical manner by Foucault, *Teorija i praktika obshhestvennogo razvitiya = Theory and practice for social development*, № 1, [Online], available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/artikulyatsiya-bezumiya-obayanie-tragicheskogo-i-metafizicheskiy-zhest-fuko> (Accessed 22 August 2022).

Zaharov, V.N. (2021), Pushkin's, Gogol's and Dostoevskij's poetics of insanity (polemical notes), *Problemy istoricheskoy pojetiki = Historical poetics issues*, vol. 19, no. 2, pp. 92–106.

Kripke, S.A. (1986), Puzzle about belief, *Novoe v zarubezhnoj lingvistike = Contemporary foreign literature issues*, vol. XVIII, pp. 194–242.

Lem, S. (2004), *Fantastics and futurology*, 2 vv., vol. 1, AST, Moscow, Russia.

Lem, S. (2007), *Philosophy of occasion*, AST, Hranitel', Moscow, Russia.

Nazarov, I.A. (2018), The theme of epiphany of insanity in G.N. Gajdovskij's "The carton emperor", *Filologicheskij aspekt = Philological aspect*, no. 5 (37), pp. 104–110.

Osipova, E.D. (2014), Insanity, creativity and irrationality: the stating of the issue and its solution in works by M. Foucault, *Vestnik RUDN. Serija: Sociologija = The RUDN Journal. Section: Sociology*, no. 3, [Online], available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/bezumie-tvorchestvo-i-irratsionalnost-postanovka-problemy-i-ee-traktovka-v-rabotah-m-fuko> (Accessed 22 August 2022).

Tvardovskij, K. (1997), *Logical, philosophical and psychological studies*, ROSSPJeN, Moscow, Russia.

Fuko, M. (2010), *The history of insanity in the classic time*, AST, Moscow, Russia.

Hintikka, Ja. (1980), *Logical and epistemological studies*, Progress, Moscow, Russia.

Hubulava, G.G. (2014), Insanity in the Russian literature, *Vestnik SPbGU = The SPbGU Journal*, vol. 6, no. 1, pp. 61–70.

Submitted: 05.07.2022

Revised: 17.09.2022

Accepted: 26.09.2022